

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**



Förderverein Alte Schmiede Bornhöved

Große Schlager der 70er Jahre – beim Kaffee- Klatsch

„Schmidtchen Schleicher“ ... und andere Schlager der 1970er Jahre von Stars wie Tony Marshall, Freddy Breck und Juliane Werding erklingen **am Sonntag, den 20. August**. Beim Kaffee-Klatsch mit Detlef Dreessen um 15.00 Uhr in der Alten Schmiede Bornhöved, Kuhberg 13 ist Mitsingen erlaubt.

Wer Lust hat, kann eine Anekdote aus dieser bunten Zeit zum Besten geben. Eine Sternstunde für alle, die diese Jahre selbst miterlebt haben oder wissen wollen, wie es damals war.

Die ersten Farbfernseher kamen in die Wohnzimmer. Bunte Farben auch sonst überall – ob in der Mode oder in der Küche dank der Pril-Blumen. Saturday Night Fever“ mit John Travolta startet in den Kinos. Jugendliche saßen vor dem Radio oder bei der Hitparade und „Disco“ vor dem Fernseher und schnitten per Kassettenrecorder die Hits mit. Mit dem Bleistift kämpften sie anschließend gegen den Bandsalat.

Beim Kaffee-Klatsch erklingt live, was in diesen Jahren musikalisch für die Deutschen auf Platz 1 stand. Bei Kaffee und Kuchen sowie Kaltgetränken besteht zudem Gelegenheit zum Klönen und Klatschen. Der Eintritt ist frei.

Mittagsstunde beim SommerKino

Der Film „MITTAGSSTUNDE“ wird wegen des großen Andrangs noch einmal **am 25. August** in der Alten Schmiede Bornhöved gezeigt. Ein Angebot an Alle, die am 28. Juli nicht in die überfüllte Alte Schmiede reingelassen werden konnten. **Der Termin am 18.08. findet NICHT statt.** Nach dem Roman von Dörte Hansen erzählt Regisseur Lars Jessen in MITTAGSSTUNDE vom schleichenden Untergang, erzählt von Kneipen und Gemeinschafts-sinn, von Sprache und Kultur – und davon, wie alles, ein Dorf, eine Gemeinschaft langsam verschwindet. Die Vorstellung beginnt **um 19:30 Uhr** in der Alten Schmiede, Kuhberg 13, 24619 Bornhöved. Der Eintritt ist frei.



Bürgerverein Bornhöved e.V.

Vogelschießen 2023

Anmeldungen zum Dorffest Vogelschießen 2023 sind noch **bis zum 26. August** in der Friesen Apotheke im KupferStern oder bei unseren SammlerInnen an! Mitmachen kann jeder Bornhöveder Einwohner der Jahrgänge 1923 bis 2019! Die Spiele zum diesjährigen Vogelschießen finden **am Samstag 9. September** auf dem Gelände vor und neben der Mensa der Sventana-Schule statt. Jeder Teilnehmer kann in der Zeit von 11.00-16.00 Uhr kommen und seine Spiele bestreiten und erhält den Preis gleich im Anschluss. Für das leibliche Wohl ist gesorgt und auch für alle nicht Teilnehmenden gibt es ein Rahmenprogramm damit es ein toller (Familien-) Tag für jung und alt wird!

Der große Festzug durch das Dorf mit den aktuellen Königspaar findet am Sonntag 10. September statt! Start ist ca. 15.00 Uhr am Feuerwehrhaus in der Segeberger Landstraße Wir freuen uns über ein festlich geschmücktes Dorf und über viele Menschen die zusehen und mitlaufen!“

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp (04323) 2900

STARKE TISCHLEREI

Fenster & Türen

Nicht nur Gesicht und Charakter eines Gebäudes, funktionale und ästhetische Aspekte sind hier eng miteinander verbunden.

Kurt Starke GmbH
Kuhberg 27, 24619 Bornhöved
Tel.: 04323 - 64 04, Fax: 04323 - 61 15
Info@starketischlerei.de, www.starketischlerei.de

- Reparaturen + Wartung für Autos, Anhänger und Transporter & Wohnmobile bis 3,5 t
- Klimaanlage-Fachwerkstatt
- Neuverglasung von Autoglassscheiben
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Getriebespülen/Automatikgetriebe und DSG
- Reifen und Räder mit Einlagerung
- Hauptuntersuchung / TÜV



**Klimaanlage
von A-Z**

Kfz-Meisterwerkstatt · Krögsberg 16c
23821 Rohlstorf · 01520-3793695

**Ihre alternative Werkstatt
zu Trappenkamp, Bornhöved und Umgebung!**

AutoWellness Stolpe

- SB Waschplätze für Autos und Wohnmobile
- Waschstraße
- 365 Tage geöffnet

An der Straßenmeisterei 24601 Stolpe

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 · Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de · www.amt-bornhoeved.de

Öffnungszeiten der Amtsverwaltung
Mo. 13.30-17.30 Uhr · Di. geschlossen · Mi. 8.30-12.00 Uhr · Do. 8.30-12.00 Uhr · Fr. 8.30-12.00 Uhr
oder auch nach Vereinbarung · Sonderzeiten für Eheschließungen, Eheschl. an folg. Tagen mögl.: Mo.-Fr. 9.00-12.00 Uhr · Mo.-Do. 14.00-16.30 Uhr · Termine für Eheschließungen können im Standesamt vereinbart werden.
Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiter/ des Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes www.amt-bornhoeved.de unter Bürgerservice & Politik / Bürgerservice & Verwaltung / Ansprechpartner ersichtlich.

Amtsvorsteherin: Dr. Beatrix KlüverTel. 90 77 - 0
Gleichstellungsbeauftragte: Merle KruckTel. 80 50 307

Wichtige Rufnummern

Notruf 110	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Sventana-Schule Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved	Richard-Hallmann-Schule:
Karin Hüls 65 41	Gablonzter Straße 9 14-200
Für Trappenkamp:	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:
Jürgen Utermark 983 61 00	Grundschule 9 14-300
Vertreterin	OGS 9 14-400
Karola Bösebeck 80 36 36	Gablonzter Straße 42

Gem. Bornhöved, Hans Georg Kruse, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19 oder 04323-985 95 44,
e-mail: buergemeisterkrusebornhoeved@gmx.de

FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo. u. Mi., u. Fr. 9 - 14; Di. u. Do. 13 - 18 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Offene Sprechst.: Do. 12.30-14.00 Uhr i. d. Pustebäume
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. 4. Do. im Monat, 10-12 Uhr
Suchtberatung: Offene Sprechstunde nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: jeden 1. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr
Schuldenberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: jeden 1. Montag im Monat von 9.00-11.00 Uhr
Schwangerenberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: jeden Montag im Monat, 11.00 - 12.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: ab 01.12. nur noch in SE, Tel. 04511-955155, belo-segeberg@diakonie-ps.de
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille · www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
..... 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitstellungsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-12.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Kleiderkammer Trappenk. Am Markt 3, Mo. 16.00-18.00 Uhr · 0172-7189105
Sportzentrum Trappenkamp 2717
Flüchtlingshilfe - Spendenkammer für Haushaltsartikel (keine Kleidung)
im Jugendzentrum, Hermannstädter Str. 29
Annahme: montags-donnerstags 14.00 - 19.00 Uhr · freitags 14.00 - 17.00 Uhr
In den Ferien nur unter vorheriger tel. Absprache unter 0174 1989086 (Herr Frank)
Ausgabe: donnerstags von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.

Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

Spiel- und Bolzplatz in der Kurlandstraße am 21.08.2023 ganztägig gesperrt!

Die vorbereitenden Arbeiten für die geplante Umgestaltung des Spiel- und Bolzplatzes in der Kurlandstraße werden nach und nach durchgeführt. Wegen einer Baugrunduntersuchung ist es deshalb erforderlich, dass der gesamte Spiel- und Bolzplatz am 21. August 2023 für Besucherinnen und Besucher gesperrt wird. Ich bitte um Beachtung und Verständnis.

Harald Krille, Bürgermeister

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

**Sitzung des Ausschusses für Planung und Umwelt, Bau- u. Wegeangelegenheiten
der Gemeinde Schmalensee**

Donnerstag, 31.08.2023 um 19:00 Uhr

Gasthof Voß, Dorfstr. 13, 24638 Schmalensee

Tagesordnung:

Im Rahmen der Sitzung wird über das Rahmenkonzept für die Solarflächen im Außenbereich informiert. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, sich zu der Planung mit Hinweisen, Anregungen oder Meinungen zu äußern.

öffentlich

1. Informationen zum Rahmenkonzept für Solar-Freiflächenanlagen in der Gemeinde Schmalensee
VO/2023/217/05GV
2. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
3. Beschlüsse zur Tagesordnung
4. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 11.07.2023
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Planung von großflächigen Solarenergiefreiflächenanlagen im Außenbereich
hier: Entwurf des informellen Rahmenkonzeptes
7. Beratung und Beschlussfassung zur Sanierung des Stegs an der Badestelle
8. Einwohnerfragezeit
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Mit freundlichen Grüßen

gez. Christian Detlof, Vorsitzende



Gemeindebücherei Trappenkamp

Urlaub und Ferien zu Hause?

Kein Problem – wir sind für Euch/Sie da!

Zu unseren Ferienöffnungszeiten (s.u.) bieten wir Ihnen Lesespaß und Informationen für Groß & Klein, Jung & Alt, zum Lesen, zum Hören und zum Schauen!

Unsere Medienvielfalt macht den Urlaub zu Hause noch schöner! Ob Balkon, Garten, Freibad, Strand, Campingplatz oder Wald – lesen geht immer, gedruckt auf Papier oder digital auf dem E-Book-Reader!

Stöbern Sie bei Meeresrauschen in unserem Themenraum in den extra für Sie ausgewählten Sommer- und Urlaubsbüchern! Unsere Tonies freuen sich auch auf viele Urlaubserlebnisse und reisen gerne mit! Während der Ferien ist die Ausleihfrist der Tonies verlängert, so dass Sie den Kopf frei haben und nicht an die Abgabefristen denken müssen. Sollten Sie dennoch vergessen haben etwas zu verlängern, sind wir unter <https://gb-trappenkamp.lmscloud.net> rund um die Uhr auch von Ihrem Urlaubsort erreichbar. Mit Ihrer Benutzernummer und Kennwort

eingeloggt, können Sie bequem auch vom Urlaubsort Ihre Medien verlängern oder einfach mal in unsere Medienvielfalt stöbern und sich Ihre Wunschleseliste zusammenstellen.

Immer montags heißt es während der Ferien von 15-17 Uhr „Ferienzeit – Bücherei Zeit“. Da bieten wir Gesellschaftsspiele zum Spielen in unseren Räumen an und mit unserem Sommerpuzzle, dass für alle bereitliegt, puzzeln wir uns gemeinsam an den Comer See!

Also, während der Ferien ist ordentlich was los in der Bücherei – schaut vorbei!

Für Ausflüge gibt es bei uns die kostenlose Museumscard, mit der man in fast allen Museen in Schleswig-Holstein bis 18 Jahre freien Eintritt hat.

Der Ferienpass ist dieses Jahr wieder online unter <https://ferienpass-segeberg.feripro.de/> zu finden. Für Fragen erreichen Sie/erreicht Ihr uns zu den Ferienöffnungszeiten unter Tel. 04323 914 143.

In den schulferien

mo. + di. 15.00 – 17.00 Uhr
do. 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 18.00 Uhr

Notdienste

Ärzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte

Der ärztliche Notdienst für den Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/Wankendorf/ Stocksee ist zu erfragen

Tag	von	bis	Tag	Uhr
montags	von 18.00 Uhr	bis	dienstags	8.00 Uhr
dienstags	von 18.00 Uhr	bis	mittwochs	8.00 Uhr
mittwochs	von 13.00 Uhr	bis	donnerstags	8.00 Uhr
donnerstags	von 18.00 Uhr	bis	freitags	8.00 Uhr
freitags	von 13.00 Uhr	bis	samstags	8.00 Uhr
samstags	von 8.00 Uhr	bis	sonntags	8.00 Uhr
sonntags	von 8.00 Uhr	bis	montags	8.00 Uhr

Notdienststring-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)

Der Notdienst der Apotheken kann über die Tel.-Nr. 22 8 33 von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz 0137/888 228 33. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: www.apothekennotdienst-sh.de

Allgemeinärztliche Anlaufpraxis: AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)

Kinderärztliche Anlaufpraxis: Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boostedter Straße, gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)

Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst: Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117

Zahnärztlicher Notdienst Der zahnärztliche Notdienst kann unter Tel.: 04192/2014367 oder 04342/4142 für den Kreis Plön erfragt werden.

Rettungsleitstelle Notruf/Rettungsleitstelle 112 Krankenförderung/Rettungsdienst 04551/19222

Diakonie-Altholstein-Telefon Mo. bis Fr. 8.00 – 13.00 Uhr Tel. 04323 / 2598

Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter notdienst-ploen.de auf der Seite des Kreises Plön.

Amtsverwaltung Bornhöved

Stand 25.07.2023

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp · Telefon: 04323 / 9077- 0, Fax: 04323 / 9077-27
Raumverzeichnis

Zimmer	Sachgebiet	Mitarbeiter/-in	Telefondurchwahl
Haus A-Erdgeschoss			
A 2	Soziales	Frau Koppelin (A-D) n.n. (E-Kn)	46 34
		Frau Fronk (Ko-Ro)	20
		Frau Schlichting (Ru-Z)	21
		Frau Schnoor-Vollbracht	22
		Frau Krille	24
		Frau Oldendorf	37
		Herr Tralau	23
		Herr Schultz	914-118
Haus A - 1. Obergeschoss			
A 10	Datenschutz, IT	Herr Gintel	54
A 10	IT	Herr Hopfinger	12
A 10	Webseite, ALLRIS, ZuFiSH,	Frau Bekker	17
A 11	Amtskasse, Finanzbuchhaltung, Leitung	Frau Kabus	42
A 11	Vollstreckung	Frau Maranke	43
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Crochard/Frau Heinrich	33
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Voß	50
A 12	Amtskasse, Finanzbuchhaltung	Frau Kotzbacher	45
A 14	Stellv. Ltd. Verwaltungsbeamtin	Frau Kegel-Maier	13
A 15	Information, Poststelle, Telefonzentrale	Frau Wulf	28
A 15	Information, Blickpunkt, Poststelle	Frau Schwandt	29
A 16	Information, Telefonzentrale	Frau Flick	10
A 17	Haupt- und Personalverwaltung	Frau Thede	31
A 19	Geschäftsbuchhaltung	Herr Jahnke	49
A 19	Steuern und Abgaben	Frau Riecken	39
A 20	Personalverwaltung	Frau Carstens	40
A 20	Personalverwaltung	Frau Lange	41
A 20	Personalverwaltung	Frau Lorenz	41
Haus A - 2. Obergeschoss			
A 21	Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen Ortskernentwicklung Trappenkamp	Frau Kech	68
A 22	Bauordnungsamt	Herr Wieske	64
A 23	Erschließungs- und Ausbaubeiträge, Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen, Bauordnungsamt	Frau Steffens	62
A 23	Liegenschaftsverwaltung, Friedhofsamt Trappenkamp	Frau Lütjens	67
A 24	Liegenschaftsverwaltung: Mieten und Pachten	Frau Mathiak-Fürstenwerth	65
A 24	Liegenschaftsverwaltung: Versicherungen	Frau Beckmann	47
A 25	Vergabestelle	Frau Strinzel	32
A 27	Bauleitplanung	Herr Timm	57
A 30	Bauamt	Frau Fockenga	44
A 31	Bauamt, Vergabestelle	Frau Frank	59
A 32	Bauamt	Herr Bickel	60
A 32	Bauamt	Herr Günther	61
Haus B - neben der Post			
B 1	Einwohnermeldeamt	Herr Panten	26
B 2	Einwohnermeldeamt, Fundbüro	Frau Fehrs/Frau Teggatz	25
B 3	Schulen	Frau Niels	38
B 4	Schulen	Frau Kegel-Maier	30
B 4	Kindertagesstätten	Frau Lehnert	35
Haus C			
C 1	Haushalte und Bilanzbuchhaltung	Herr Pump	55
C 2	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Klingner	56
C 3	Haushalte und Bilanzbuchhaltung	Frau Lemberger	14
C 4	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Behrens	51
C 4	Kosten- und Leistungsrechnung	Frau Tunoglu	52
C 5	Vermögenserfassung, Anlagenbuchhaltung, Geschäftsbuchhaltung	Frau Wendt	53
C 6	Haushalte und Bilanzbuchhaltung	Herr Kech	48

Auf 75 Jahre blickst du nun zurück,
auf manche Sorgen, manches Glück.
Man muss es einmal deutlich sagen,
hast viel geschafft in all den Jahren.
Bist immer da, wenn man Dich braucht,
und jung geblieben bist Du auch.
Bleib wie Du bist, treib's nicht zu doll,
dann machst Du auch die 100 voll.



Peter Beuck

Herzlichen Glückwunsch und alles Liebe zu Deinem Geburtstag
wünschen Dir lieber Papa und Opa

Stefan
Frauke und Marc mit Lasse und Elise



VOLLTREFFER
DER Sportlertreff
präsentiert:
auf dem Jahnplatz, Wankendorf

Vorbereitungsspiel

Sonntag, 20. August



geöffnet
ab 14.00 Uhr

FSG Saxonia II
(Kreisklasse B)

TSV 05 Neumünster II
(Kreisklasse C)

Anstoß: 15.00 Uhr

Vorbereitungsspiel

Mittwoch, 23. August



geöffnet
ab 18.30 Uhr

FSG Saxonia
(A-Jugend)

SSC Phönix Kisdorf II
(A-Jugend)

Anstoß: 19.30 Uhr

**Gemeinde Trappenkamp
Der Bürgermeister**

Wir müssen Abschied nehmen von

Frau Heike Bonin,

die im Alter von 96 Jahren verstorben ist.

Frau Bonin war zwischen 1974 und 1998 insgesamt 18 Jahre lang
kommunalpolitisch für die Gemeinde Trappenkamp tätig, davon 17
Jahre als Gemeindevertreterin.

Besonders engagierte sie sich im Kindertagenausschuss, dem sie
zwölf Jahre angehörte. Ihr weiterer Arbeitsschwerpunkt war der
Natur-, Umwelt- und Kleingartenausschuss, dessen Mitglied sie
sechs Jahre war.

Auch im Kreistag war Frau Bonin mehrere Jahre aktiv.

Neben dem kommunalpolitischen Engagement setzte sich Frau
Bonin in einer Bürgerinitiative erfolgreich dafür ein, dass der Wild-
park Trappenkamp – heute Erlebniswald Trappenkamp – mit seiner
besonderen Art als Freizeitwald für die Trappenkamper Familien
erhalten wurde.

Unser Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen.

Harald Krille
Bürgermeister



Herzliche Einladung zu unserem
nächsten Gottesdienst mit unse-
rer Lektorin Martha-Luise Lessing
am **20.08.2023** in unserer Frie-
denskirche.

Die Kollekte ist vorgesehen für
unsere eigene Gemeinde.
Unser Posaunenchor probt immer
mittwochs. Termine ab 17.30 Uhr
und nach Absprache. Instrumente
sind vorhanden, Anfänger sind
herzlich willkommen.

Der Chor „Chorissimo“ wieder ab
18.08.- jeden Freitag - um 19.30
Uhr im Gemeindehaus. Hier sind
alle Stimmen herzlich willkom-
men.

Der Chor „Chorissimo“ wieder ab
18.08.- jeden Freitag - um 19.30
Uhr im Gemeindehaus. Hier sind
alle Stimmen herzlich willkom-
men.

Der Kirchenchor findet vorerst
nicht statt!

Der Seniorenkreis befindet sich in
der Sommerpause und trifft sich
wieder am 20. September.

Telefonisch können Sie uns wie
gewohnt im Kirchenbüro errei-
chen unter der Telefonnummer:
04323-2665

Pastor Cremonese ist unter seiner
Handy-Nummer zu erreichen:
0151 6541 5927



Sonntag, 20.08.

09:00 Uhr Eucharistiefeier
Pfarrreikollekte für die Durchfüh-
rung von Gemeindefesten

Katholische Kirchengemeinde
St. Josef, Sudetenplatz 15,
24610 Trappenkamp

Bürozeiten: mittwochs von 16:00 -
17:00 Uhr, Tel.: 04323-2564
Pfarrer Peter Wohs, Tel.: 04321-
42589

Anzeigenannahme
043 26 / 6 18

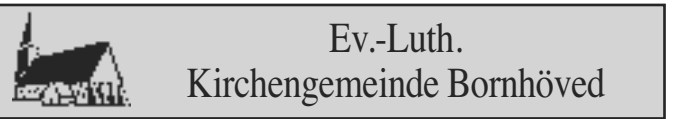
SOVD
ehemals Reichsbund
Sozialverband
Deutschland
Ortsverband
Rickling-
Trappenkamp

Der Ortsverein Rickling-Trappen-
kamp im Sozialverband Deutsch-
land (SoVD) lädt zu einem
Sommerfest am Freitag den
08. September ein.

Es findet in der Ricklinger Land-
brauerei in Rickling statt und be-
ginnt um **12.30 Uhr**. Nach dem
Essen „Leckereien vom Grill“
haben wir auch noch ein Unter-
haltungsprogramm vorbereitet.

Wir freuen uns über reichlich Teil-
nehmer und bitten um verbindliche
Anmeldung bis zum **30.08.**
Tel. 04328-1289 oder 04323-
3749

Bei rechtzeitiger Anmeldung ist
ein Fahrdienst bedingt möglich.



*Gideon sprach: Ich will nicht Herr-
scher über euch sein, sondern der
HERR soll Herrscher über euch
sein.*

Richter 8,23

**Gottesdienste und Gemeinde-
veranstaltungen:**

**Sonntag, 20.08.2023 - Sommer-
kirche**

11 Uhr Sommerkirchengottes-
dienst in Bönebüttel mit den Pa-
storinnen aus Bokhorst &
Bornhöved

Zu den Sommerkirchen startet je-
weils der Kirchenbus um 10:30
Uhr vor dem Martin-Luther-Haus.

Montag, 21.08.2023

09:00-10:30 Uhr **Frühstückstreff**
für alle Älteren im MLH

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro Gesa Heß
Tel. 04323-901211, E-Mail
[kirchenbuero@kirchengemeinde-
bornhoeved.de](mailto:kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de), Fax 04323-
901217, Sprechzeiten: Mo + Di
von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von
10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von
14:00-17:00 Uhr oder nach Ab-
sprache.

Friedhofsverwaltung Gesa Heß
Tel. 04323-6770, E-Mail:
[friedhof@kirchengemeinde-born-
hoeved.de](mailto:friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de), Sprechzeiten: Mo 14-
15 Uhr, Mi+ Fr 9-10 Uhr oder nach
Absprache.

Pastorin Egner- 04323-901214
Pastorin Karopka-0151-
52172555
Vicelin-Kindergarten Bornhöved-
Frau Stumpf, 04323-6464

Seniorenbeirat Bornhöved

Einladung zu einem Seniorenausflug

Wir laden die über-60-jährigen
Einwohnerinnen und Einwohner
Bornhöveds ein zu einem erleb-
nisreichen Seniorenausflug mit
dem Bus in die faszinierende Welt
der "Probsteier Korntage". In
der lieblichen Landschaft der
Probstei mit romantischen Dör-
fern, stolzen Herrenhäusern, ma-
lerischen Seen und schönen
Ostseebädern machen wir eine
Bus-Rundtour durch 15 Dörfer, in
denen kreative Künstler im Wett-
streit miteinander fantasievolle
Strohfiguren zur Schau stellen.
Zwischendurch genießen wir in
einem netten Restaurant ein Mit-
tagessen - Krumbäcker Ripp-
chen (=Fleischgericht) oder
Krumbäcker Küstenschmaus
(=Fischgericht)
und zum Abschluss der Rundfahrt
ein Kaffeegedeck mit Torte, bevor
die Rückreise erfolgt.

**Der Busausflug findet am Frei-
tag, 18. August 2023, statt.**
Abfahrt : 09.00 Uhr am Adolfs-
platz, Rückkehr ca. 17.00,

Die Teilnahme kostet 37 Euro
(Gesamtpreis für Busreise, Mit-
tagessen, Kaffee und Torte).
Für erforderliche Transporte von
der Wohnung zum Bus und zu-
rück steht der Bürgerbus kosten-
frei zur Verfügung.
Für die Organisation ist es erfor-
derlich, dass sich alle Teilnehmer
vorher anmelden.

Zur Anmeldung rufen Sie bitte die
Telefonnummer 04323-8057295
an. Nach mehreren Ruftönen mel-
det sich ein Anrufbeantworter, und
Sie können Ihren Namen, Ihre Te-
lefonnummer und gegebenenfalls
Ihren Wunsch, mit dem Bürger-
bus gefahren zu werden, aufs
Band sprechen. Geben Sie dabei
auch bitte an, ob Sie als Mittages-
sen das Fleischgericht oder das
Fischgericht wünschen. Zeitnah
werden wir dann zurückrufen und
die Anmeldung bestätigen.

Nutzen auch Sie die Möglichkeit,
mit Hilfe unserer Zeitung Danke zu sagen.

TSV Quellenhaupt Bornhöved
www.tsvquellenhaupt.de

29. Q- Tri Triathlon des TSV QUELLENHAUPT 20.08.

Anlieger und Besucher der Veran-
staltung werden darauf hingewie-
sen, dass es am **Sonntag den**
20.08.2023 ganztägig zu erheb-
lichen Verkehrsbeeinträchtigungen
kommen wird.

Am 20. August wird die gesamte
Wettkampfstrecke, aus Sicher-
heitsgründen, für die ca. 600 Tri-
athleten in Bornhöved und
Wankendorf von 8:45 Uhr bis
17:00 Uhr voll gesperrt. Es ist mit
großen Beschränkungen in der
Durchfahrt durch Bornhöved,
Ruhwinkel, Schönböken, Wan-
kendorf und Perdoel zu rechnen.
Querungen der Wettkampfstrecke
sind nur in wenigen Ausnahmen
und unter erheblichen Zeitverzö-
gerungen möglich.
Diese werden nur durch Polizei
oder Feuerwehr im Einzelfall frei-
gegeben. Während der Straßen-
sperrung werden die
Bushaltestellen in Ruhwinkel und
Tanneneck nicht angefahren.

Straßensperrungen:

Laufstrecke: Seepromenade
Forellenweg, Alte Plöner Chau-
see, Hindenburgallee, Garten-
straße, Kronberg, Holstenkamp
Wendenstr., Achtern Diek, Kirch-
straße, Berliner Platz, Am Alten

Markt, Kieler Tor, Seeweg
Fahrradstrecke: Vorhofstraße,
Vierer Weg bis Perdoel Plöner
Straße, Bornhöveder Landstraße,
Kieler Tor

Alle Geschäfte und Hotels können
zu Fuß erreicht und besucht wer-
den. Bitte informieren Sie ihre
Kunden und Gäste über die Ver-
anstaltung und die Beeinträchti-
gungen an diesem Tag.

Parkräume sind am Wettkampfgelände in ausreichender Zahl
vorgesehen und ausgeschildert.

Wir bitten um Ihr Verständnis und
hoffen auf zahlreiche Unterstüt-
zung an der Laufstrecke, Rad-
strecke oder an dem
Hauptveranstaltungsort an der
Badestelle am See.

Wie in jedem Jahr, bitten wir wie-
der um Kuchenspenden für un-
sere Triathlonveranstaltung. Bitte
geben Sie die Kuchenspenden
am 20. August einfach an unserm
Kaffeewagen ab. Dieser ist
ab 06.00 Uhr besetzt. Wir bedan-
ken uns herzlich bei allen Spen-
dern im Namen der Sportler,
Helfer und Zuschauer!

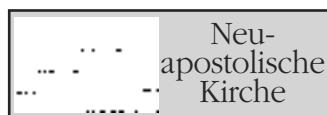
Organisationsteam des
TSV Quellenhaupt Bornhöved
Johannes Kirchhoff

Kurt Friedrich C.

Heizungs-Sanitäranlagen

– Meisterbetrieb –

Ihr Ansprechpartner: Herr Friedrich
Bahnhofstraße 1 · 24601 Stolpe
Tel. 0 43 26 - 15 01



Sonntag, 20.08.
10:00 Uhr Gottesdienst
Mittwoch 23.08.
19:30 Uhr Gottesdienst
Sonntag, 27.08.
10:00 Uhr Gottesdienst
Mittwoch 30.08.
19:30 Uhr Gottesdienst

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter
am Wasserturm



Gäste, sowohl auf dem Court als auch nur als Zuschauer, viel Spaß und Freude hatten. Gegen kurz vor 20 Uhr wurden die letzten Bälle auf den Courts gespielt und danach konnte die Veranstaltung in geselliger Runde ihren Ausklang finden. Wiederholung nicht ausgeschlossen!

Jugend-Abteilung – Ferienprogramm für die Kinder, die nicht auf Reisen sind

Hallo an die Kidz und auch an die Eltern der Kidz, nun sind die Sommerferien bereits einige Woche alt und ein Teil der Tennis-Cracks verbringt die Ferien unter der Sonne in der Fremde im Urlaub, aber auch ein gewisser Teil ist daheim geblieben. Für diese Kidz möchten wir von der Jugend-Abteilung einmal die Woche ein begleitetes Matchen und - sofern auch Trainer während Ihrer Urlaubszeit auf der Anlage sind – auch kleine Trainingsrunden anbieten. Hierfür haben wir die kommenden

**Mittwoch Nachmittage von
15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
unter dem Motto
„Play & Pommes“**

reserviert. Zunächst sollen die Rackets geschwungen werden und ab 17.00 Uhr werden Pommes mit Ketchup und/oder Majo „kostenfrei“ angeboten.
Einzigste Bedingung: Jeweils Vorab-Anmeldung via WhatsApp bei mir bis spätestens am Vorabend / Dienstag bis 19.00 Uhr, damit wir planen können.

Museumsbunker informiert!

Öffnungszeiten des Museumsbunkers in der Schulstraße



Am 2. Samstag im Monat in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr (Änderungen vorbehalten!). Außerhalb der allgemeinen Öffnungszeiten können Gruppen einen Besuchstermin vereinbaren.

Bitte setzen Sie sich mit Frau Renate Liesenfeld, Tel. 0 43 23/23 87, oder mit Herrn Schultz, Tel. 0 43 23/91 4118, in Verbindung.



Tennisclub Wankendorf

www.tcwankendorf.de

Gelungenes 1. Leistungsklassen-Turnier beim TCW



Die Turnierleitung Dennes Bär, Rüdohr Heisch und Timo Bobzien.

Am letzten Samstag, den 29.07. hatte der Wettergott es diesmal sehr gut mit dem TCW gemeint. Bei ansonsten wilden Wetterkapriolen fand bei durchweg angenehmen Temperaturen und trockenem Wetter das 1. LK-/Leistungsklassen-Turnier des TCW statt. Ergänzend sei erwähnt, dass ein LK-Turnier ausschließlich darauf ausgerichtet ist, dass die Turnierleitung für alle gemeldeten Teilnehmer jeweils 2 Partien zusammenstellt, die unter Wertungskriterien nach LK-Punkten mit möglichst Gegnern ähnlicher Leistungskategorie gespielt werden. Am Ende werden keine Pokale gereicht, sondern lediglich die erspielten LK-Punkte der persönlichen Wertung und Einstufung hinzugerechnet, damit auf dieser Basis eine Einstufung in der Folge-Saison erfolgen kann.

Über 50 angemeldete Teilnehmer freuten sich auf eine gut organisierte Veranstaltung, die bis auf eine kurze mittägliche Regen-Unterbrechung auch planmäßig und ohne wesentliche Verzögerungen durchgeführt werden konnte. Selbst einige „Mammut“-Spiele konnte die Turnierleitung nicht aus dem Konzept bringen. Dank kooperativer Angebote unserer befreundeter Nachbarvereine TV Trappenkamp und Tennisclub Bornhöved hätte es reichlich Aus-

weichmöglichkeiten gegeben, die lediglich mit einer Spielrunde von 4 Matches nach der Regenpause um die Mittagszeit in Trappenkamp genutzt werden musste.

Neben vielen interessanten sportlichen Tennis Partien sorgten wiederum kulinarische Leckereien vom Landgasthof Kirschenholz und von Fischmanufaktur Georg Usbek für ein geselliges Miteinander auf der frisch hergerichteten TCW-Anlage. Uns entstand der Eindruck, dass nicht nur wir als Veranstalter, sondern auch die



Für Stefan Nielsen gab es leider keine Sieg-Punkte.

Gemeinde Trappenkamp

Musiker gesucht!

Wer möchte am 23.09. in Trappenkamp auftreten?

Am 23. September 2023 führen Gemeinde Trappenkamp und die Klimaschutz AG gemeinsam den 1. Nachhaltigkeitstag Trappenkamp durch. Er findet von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr auf dem Marktplatz und im Bürgerhaus statt.

Es gibt Stände mit Bio-Lebensmitteln, Second-Hand-Mode wird angeboten, es gibt viele interessante Informationen, leckeres Essen, eine Verlosung und eine Spielmeile.

Es wäre schön, wenn sich Musi-

kerinnen und Musiker aus Trappenkamp und der Region finden, die an diesem Tag im Bürgerhaus für die Begleitmusik sorgen. Es soll sich weniger um ein Konzert handeln, sondern um die gemütliche Unterhaltung für die Gäste.

Wenn Sie Ihre Musik gern einmal präsentieren möchten, wenden Sie sich bitte per Mail an Frau Ute Schramm-Ehmke (schramm-ehmke@freenet.de).

Wir freuen uns schon auf Ihre musikalische Beteiligung.



Büttner & Büttner Pflegedienst GmbH

kompetent, motiviert,
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28
24610 Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 805 85 54
Fax 0 43 23 / 805 85 53
info@pflagedienst-buettner.de
www.pflagedienst-buettner.de

Martin Linke Haus- & Gartenservice

- Mäharbeiten
- Hausmeisterdienst
- Heckschnitt

zum Festpreis uvm.

Tel: 01577 / 3657330

Besuchen Sie auch unsere Website: www.linke-hgs.de

Freie
Kapazitäten
im August und
September!



Stellenausschreibung

Die Gemeinde Gönnebek sucht
zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine*n einsatzfreudige*n und zuverlässige*n

Mitarbeiter*in (m/w/d)

für die Reinigung des „Uns Dörphuus“.

Die neue Mitarbeiterin/ der neue Mitarbeiter ist gleichzeitig Ansprechpartner/in für den Betrieb des Gönnebeker Dörphuus. Hierzu gehören zum Beispiel die Vermietung der Räumlichkeiten einschließlich Abnahme und Schlüsselübergabe.

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit 5,25 Stunden/ wöchentlich. Die Vergütung erfolgt analog EG 1 TVöD im Rahmen eines Minijobs.

Wenn Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte bis zum 20.08.2023 an die Gemeinde Gönnebek, Personalabteilung, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp.

Bei Rückfragen steht Ihnen der Bürgermeister der Gemeinde Gönnebek Herr Hamann unter der Tel.-Nr. 0176/24199700 zur Verfügung.

Gemeinde Gönnebek
Der Bürgermeister

Die Stellenausschreibung finden Sie auch unter:
www.amt-bornhoeved.de